



紅耳鸛俱樂部委員會

委員及工作人員

主席

文權溢

副主席(內務)

丘漢光

副主席(外務)

鄧永成

秘書

鄭金源

顧問委員

蔡松柏

委員

周錦翠(總編輯)

梁浩熾

梁國華

李炳森

組長

文權溢 蔡松柏

梁厚鍵 勞榮斌

吳仁娜 簡漢江

編輯小組

陳志強

香港觀鳥會

香港九龍青山道 532 號

偉基大廈 7 樓 C 室

電話: (852) 2377 4387

傳真: (852) 2314 3687

電郵: hkbws@hkbws.org.hk

網址: www.hkbws.org.hk



www.facebook.com/hkbws

送羊迎猴 煥發新姿

文權溢



新的一年已到。農曆猴年亦緊接羊年的腳步，即將到臨。

回顧過去一年，我們成功舉辦了第八屆導賞員訓練班，有接近 50 位新組員成功獲得觀鳥導賞員的資格。由於新組員多是由紅耳鸛的組員們介紹而來或早已對生態保育有認識，所以希望他們能快速地融入紅耳鸛的義工服務工作。

新組員們都比較年輕，正好為我們灌注新的動力，以他們的衝勁，為我們帶來新的思維；與舊組員的經驗共融，相輔相承，壯大團隊，令紅耳鸛的服務有更好的提升。讓我們共同加深認識大自然生態的連貫性，從雀鳥導賞帶出氣候轉變和環境的破壞息息相關。祈望在各個公園的觀鳥導賞和對其他機構團體的導賞服務中散播環保的種子，擴闊眼光，為下一代帶來綠色的環境，享受大自然萬物的姿采。



為保持團隊的活力，我們會致力培育年輕的組員承擔更多的組織工作。年內也會安排合適的訓練，務求令組員與時並進，更好享受黃金歲月。

在此祝願各位猴年精神爽利，活力充沛，繼續為大自然保育發光。

參觀鳳園有感

王志慧

家在鳳園

Hello，你們好。

我是一隻全世界體形最小的鳳蝶，展翅體長只有 35mm，顏色黑褐色，色彩並不耀目，但我的尾部開叉像燕子一樣，可能因為這個奇特的外觀而吸引了很多遊客到來觀賞，我就是住在鳳園的燕鳳蝶。



鳳園裏的裳鳳蝶大哥也是很有特色，牠是中國最大的蝴蝶品種，展翅體長有 160mm，剛好是兩個成人手掌呢！當然還有弄蝶、粉蝶、灰蝶、斑蝶等等 200 多種蝴蝶(而全香港則約有 250 種)。鳳園是我們的樂園，很有名啊！



鳳園已經有十年歷史了。它裏面的河流溪澗滋養出豐富的大自然資源，而繁茂的風水林和村民的農作物包括荔枝、薑花、蕉樹等也正好為我們蝴蝶的幼蟲和成蟲提供了食物。園內的熱心人士更悉心栽種各種適合我們幼蟲的寄主植物，包括白花鬼針草、假馬鞭、山指甲、使君子、翅莢決名等等來符合我們不同品種的蝴蝶。我們燕鳳蝶就是喜食寬藥青藤，裳鳳蝶的寄主植物是印度馬兜玲，而斑蝶就喜愛大托葉豬屎豆。所以這裏實在是我們蝴蝶的

理想棲息地。另外，附近的蜻蜓、蜘蛛、青蛙和蛇也經常到訪，好不熱鬧。我們真的很樂意居住在香港這個繁華大都市中的隱世桃源啊！

但是，最近鳳園發生了巨變！我們家旁邊搬進了一個新鄰居，那數座巨大的建築物裏居住了很多人類，他們每天發放出的喧鬧的嘈雜聲、難聞的氣味、混濁的污水和刺眼的強光，對我們以往寧靜的生活造成很大的滋擾，現在我們確是寢食不安了。

我們這群軟弱的小昆蟲可以如何去保衛我們的家園呢？我們如何和人類去訴說我們被滋擾的苦況呢？我們能夠嗎？鳳園還可以支持下去嗎？



導賞無價

『阿 Sir 這棵是甚麼樹？』
『是裳鳳蝶幼蟲的寄主植物，印度馬兜玲，有毒的。』
『有甚麼毒？』
『對腎有害。』
『蝴蝶不怕嗎？』
『蝴蝶沒有腎，無關係。』
『呀，那隻又是甚麼蝴蝶？』
『孔子黃室弄蝶。』
『孔子？』



一個炎炎夏日的中午，烈日當空，這位導賞員抵受著猛烈的陽光照耀，熱誠地帶領我們 10 多個訪客參觀鳳園蝴蝶保育地；他不慌不忙地解說園內花草樹木的特徵和它們跟園中棲息蝴蝶的共存關係。他更刻意地提高聲浪，讓每位參觀者都可以清楚地聽到他的解說。

『曲紋紫灰蝶是灰蝶科，幼蟲的寄主植物是蘇鐵。』
『這棵黃色花的植物是翅莢決名，是羽狀複葉，有藥用價值，是一種止瀉葯，種子可以驅蟲，也是蝴蝶幼蟲的食用植物。』
『站在枝頭上的紅色蜻蜓是網脈蜻，是雄性。雌性的是橙啡色。』
『這株是車輪梅，三、四月開花時會吸引很多蝴蝶。』

他流暢地說出又長又奇特的植物和蝴蝶名稱，又和我們解釋兩者的關係。途中偶然遇見一條青綠色的小昆蟲在葉子上慢慢地走動，他用手指模仿這條小昆蟲的移動動作，更解釋說蝴蝶幼蟲是直綫移動，不會有高低起伏的動作，這條小昆蟲移動時身軀有起伏，是蛾的幼蟲。我們專心地聽著聽著。

大家雖然戴著防曬帽子，卻也未能抵抗暑熱，手中或是搖著扇子，或是拿出紙巾擦汗，但是這位導賞員的一顆熱誠的心已使他忘記了額頭和面頰上大大的汗珠。

在一個小時的導賞中，我們的腳步便是隨著導賞員的聲音而移動，眼睛也是隨著他的指引而投放在各種不同的植物和蝴蝶上，耳朵就是不停地接收有關大自然的知識，內心不停地注入愛護大自然的精神。我們真的很驚訝大自然確實存在很多奧妙的知識，也驚嘆他對大自然的投入，他酷愛大自然的熱忱深深地感動站在他前面的每一個參加者，他成功地將愛護大自然的種子傳遞給我們，並牢牢地埋在我們的心窩裏。

翌日早上，在家旁的公園巧遇一條黑色的小昆蟲，我好奇地走過去觀察牠的舉動，更拿出手機為牠拍下數張生活照，心想牠會是昨天見到的蝴蝶幼蟲嗎？這條細小的毛蟲長大後會變成甚麼樣子呢？



從被導賞至成為觀鳥導賞員後的感想和得著

通過考核成為導賞員，既開心亦感覺到有些壓力。後來當值時，真是戰戰兢兢；幸好得師兄師姐們關顧、執漏，尚算能完成任務，也感到團隊精神的可貴。除了成為導賞員外，更難得是認識了一班好同學哩！

-陳漢榮

在過去幾個月也曾在九龍公園、香港公園及濕地公園當值為導賞員，期間遇見無數來自世界各地不同國家的遊人，好高興能跟他們分享在園內所見各種鳥類及牠們的動態。每次服務完畢都好有滿足感，因為能學以致用又可娛人娛己！

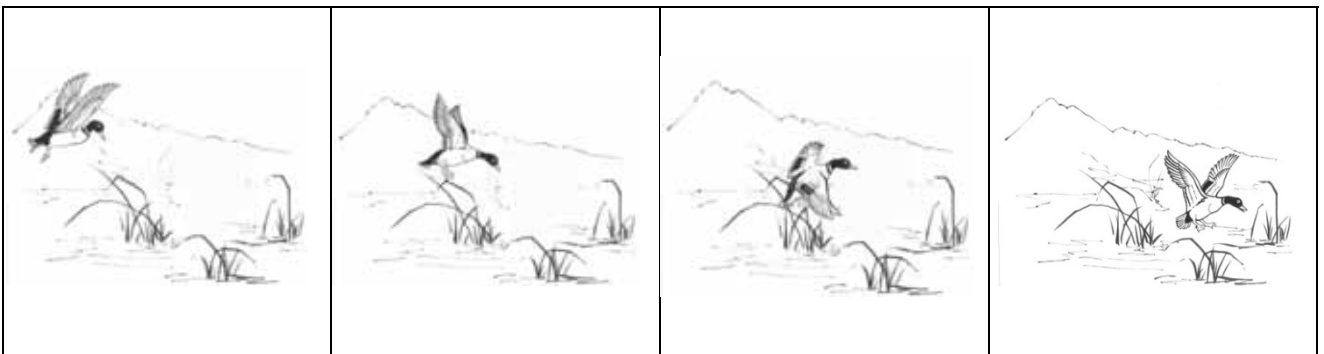
-黃玉女

成為正式組員，在資深會員帶領下，參加香港公園、九龍公園及天水圍濕地公園觀鳥導賞活動。能夠參與觀鳥導賞當值，除了加深對雀鳥認識外，同時亦可以為市民觀鳥服務，一舉兩得，何樂而不為呢！我覺得自己由紅耳鸕俱樂部訓練成為觀鳥導賞員，能夠為會方服務，這是一件有意義的事啊！

-岑萬全

幾年前對大自然着了迷，因那位觀鳥的導師把植物、雀鳥、昆蟲講得生動有趣。心想：「如果有機會學習當導賞員，一定以這位導師為榜樣」。記得第一次服務，既興奮又擔心，自己對雀鳥的認識未深，若遊客問了一些未能解答的問題，不知怎辦，感激師兄師姐無時無刻在我們左右，為我們解答問題，心裏感激。我會努力學習，希望增加對雀鳥的認識，當一位合格的觀鳥義工。

-梁玉瓊



瞄準目標，找到位置。

-余英銳

記得在 2015 年 3 月，我們一班實習觀鳥導賞員到濕地公園參觀，公園導賞員很有耐性地介紹及解釋各項公園設施和經常在這裏見到的雀鳥，尤令我印象深刻的是這位公園導賞員具備豐富的知識，有條不紊地解答了各位實習導賞員的疑問，我心中盤算着將來要如何裝備自己，才能像面前這位資深導賞員般清晰講解及對答如流。

在十月底首次服務於濕地公園，在講解給參觀鳥屋的遊客和學生過程中都頗順利，萬料不到在臨近收工時，有幾位學生模樣的遊客來到鳥屋尋訪雀鳥記錄，

其中一位更從其手機放映了一段短片，問我可曾見過片中小鳥及其名字，猶疑了一段時間，勉強記起了評核試前預備的材料中，曾見過此「青腳鵪」圖片，終於能夠解答這位遊客提問，而我亦如釋重負般很快地完成了當天的服務。

總結第一次做導賞員的經驗，很高興見到大部份遊客都欣然接受我這位「新丁」的講解服務，幫助別人認識香港常見的雀鳥，亦叫我有點兒滿足感。雖然如此，我明白到仍需努力，虛心向各位師兄師姊們多多學習，以提升辨認雀鳥技巧及了解牠們的習性，並需多閱讀鳥類書刊和多作實地考察，充實自己相關知識，才能有進步空間成為一位好的觀鳥導賞員，像先前見到的那位公園導賞員般受遊人讚賞。

—何家強



小仙鵪(邱彬攝)

跟隨有經驗的導賞員去觀鳥，是一件很輕鬆及享受的事情，只要肯用心去看和聽，一定有所得着！當上導賞員之後，發現自己對雀鳥認識真的不足，有時只知道雀鳥的名稱，但忘記了牠的特徵及生活習性，有時會混淆一些毛色接近的雀鳥！更會因未能辨識一些雀鳥，不敢向人介紹！

雖然不時會遇上困難，但當然也有樂趣和得着！觀鳥本來就是我的愛好，享受觀鳥的樂趣之餘，又可借導賞員的身份與別人分享，當然開心！受眾的正面反應，也是樂趣的來源，例如在濕地公園為一些遊客或小朋友介紹一些罕見或他們較少認識的雀鳥時，見到他們那開心的表情，自己也感受到一分喜悅！

說到底還是要繼續努力，在雀鳥的知識上充實自己，希望能輕鬆流暢地為受眾介紹，做一個稱職的觀鳥導賞員！

—楊貞良



五色鳥((邱彬攝)

從觀鳥課程中，學到辨識野鳥的同時，亦認識到愛護大自然及尊重雀鳥的迫切性。作為新丁，要成為一個稱職的觀鳥導賞員，希望能將此訊息推廣，還是要多參與觀鳥導賞活動及積極進修吧！

—何麗芬

回想被導賞時，我可以輕輕鬆鬆地去享受觀鳥樂趣，又得到前輩們細心指導。正式做導賞員時就沒有那麼輕鬆了，懷著戰戰兢兢心情與陌生人溝通，總希望參觀者有所收穫而回；感到驚喜的是遊人的道謝和讚賞。開心的是聽到內地人說香港雀鳥是受保護的，如果在內地牠們已被捉或被吃進肚裏了。慶幸我們擁有保護雀鳥的意識和法例。

—麥敏中

初作導賞員，真是有點兒心驚膽顫，幸得有師兄和師姐坐陣從旁指導，就自然安心得多。感激鳥會給新丁機會到香港公園、九龍公園、濕地公園和米埔等地點實戰，讓我漸漸地建立信心。能與遊客溝通是自己一大進步，盼望日後能多為公眾服務。

—黎永祥

在被導賞的過程中，讓我有機會了解各種雀鳥的習性和觀鳥竅門，的確開闊了我的視野。當自己成為觀鳥導賞員後，更多機會從大自然中實地觀察。可是年紀大了，記憶力無可避免會衰退，初時很介意自己對資料總是記不牢，並非一位稱職的導賞員。但藉著數次參與，我發覺無論在觀察力和耐性方面都明顯地增強了。每當看到被導賞的遊人歡欣愉悅的表情和依依不捨地離開我們的單筒鏡時，確令我很有滿足感。若非親身經歷，根本無從體會。

-徐淑儀

通過導賞活動，將自己所學與人分享，確是賞心樂事。初次導賞緊張難免，有時想盡量說多些有關資料，卻因表達不善，幾經努力才令對方明白，最後大家相視而笑。初次導賞之後，令我明白到觀鳥與導賞都需要慢慢的學習，才能有進步。

-陳鼎華



西伯利亞石鶇(邱彬攝)

公園內的鳥類是市民常見的，能從平凡中引發市民的興趣更是困難，唯有在這方面深下功夫苦讀，希望能引起市民的共鳴。我是紅耳鶇的一份子，背負着鳥類保護和環境保育的責任。我約略看了一些香港和國內的鳥類保育法例和情況，兩者比較，香港保護鳥類的法例是較全面的，任何一種鳥類都受保護。我決定把這些保育信息傳送給在導賞中遇到的國內朋友，以改善現時部份國內朋友對保育鳥類的漠視。

在第一次導賞時，因經驗尚淺，幸得師兄姊的護航下蒙混過關，但所得的一些經驗也是珍貴的。我們和一些國外觀鳥人士交換觀鳥心得，也和一些國內朋友交換鳥類保育情況。這些得着加強了我參與導賞的信心，為鳥類欣賞和保育努力！

-黃詠衡

通過了兩個多月的訓練和評核，在興奮和雀躍的心情下我實踐了第一次的導賞工作。透過這個活動，我不但認識了一班志趣相投的新朋友，同時對雀鳥和大自然亦有更多的了解。這是一次既喜悅又難忘的經驗！

-蔡鎮權

第一次做導賞服務，我內心火熱，希望每個訪客都能明白我的介紹，例如雀鳥羽毛的顏色、飛翔的姿態、覓食的方法等等；也涉及野生雀鳥的存活、自然生態環境的保護、野生動物的保育等等，讓大家思想多一點，深入一些，能讓這份愛慕久留在他/她們心中。

-杜耀鴻

第一次在九龍公園當值，裝好單筒望遠鏡就見到亞歷山大鸚鵡；原來九龍公園還有好多雀鳥我未見過。遊人觀賞雀鳥問及雀鳥名稱及一般習性，在幾位前輩師兄師姐支持下，歡笑中度過二小時。我會加緊學習。

-葉錦江

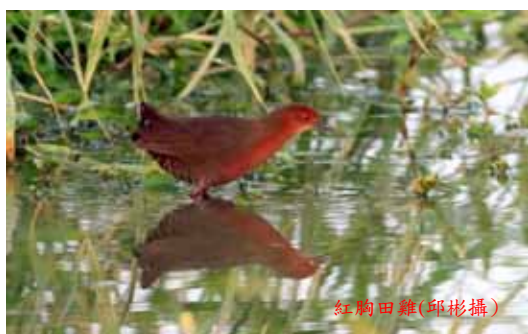


在九龍公園首次登場作為紅耳鶯觀鳥導賞員，雖然訓練充足，但總覺得知易行難，心情戰戰兢兢，早一晚幾乎不能入眠，翌日一早即趕往九龍公園。蔡松柏師兄到埗，各組員見有靠山，如吃定心丸。工作期間錯漏難免，幸好來觀鳥的大部分都是「自己友」，不單止多多包涵，還幫手調較望遠鏡，派發單張等等，不知不覺間就完成了我的第一次導賞任務。

-關大成

一大夥觀鳥愛好者，熱心地向遊客、街坊介紹香港各公園不一樣的景觀。通過望遠鏡，大家可以更細緻地欣賞大自然奧秘，讚歎紅領綠鸚鵡的尾巴是多麼的長，驚聞夜鷺頭上的羽毛原來是繁殖羽.....一群陌生人環繞著雀鳥這個話題你一言、我一語，不亦樂乎！

-陳莉莉



我在2015年6月5日在九龍公園首次執行清晨觀鳥導賞的工作。與其說是工作，不如說是訓練的延續。當日一早各拍檔按著訓示按步展開工作。還記得當日天朗氣清，稍為炎熱，參加人數相當踴躍，可以見到的雀鳥為數不少，應該出現熟悉的雀鳥都陸續登場，那些“你話呢？”則暫避風頭，我的第一次在一眾紅耳鶯新舊會員撐場下，得以在無驚無險中完成。

-陳志堅

還記得當初在屋邨、公園及街上，見的多是白鴿、麻雀或有時在港島上空見到較大隻的，當牠是麻鷹。經學習成為一名導賞員後，帶領遊客們認識鳥類的種種：鴿有原鴿及與牠近似的珠頸斑鳩；原來小麻雀的特徵是喉和兩邊面頰有三個黑斑等等。及後更在香港公園、九龍公園和米埔等地見識及學懂辨識多種野鳥及水鳥。

-譚雪珍

從前見到雀鳥只是看一看、望一望，沒有留心是那一個種類的雀鳥。現已有不相同看法，認識了香港可以看得到的常見林鳥，在公園裏觀察特有品種雀鳥或深度遊米埔觀看季候鳥或喜愛生活在池塘邊雀鳥。又學識從單筒望遠鏡或雙筒望遠鏡觀看及與人分享雀鳥空中飛翔、覓食及生活美態，更學會愛護大自然環境與及雀鳥共存的觀念。

-吳勁昌



普通秧雞(邱彬攝)

市區導賞工作可謂有喜有樂。好的是天氣好，找到目標雀鳥讓遊人觀賞；壞的便是下雨，除了要保護單筒鏡之餘，亦要繼續做導賞。有了數次做導賞的經驗後，發覺有些雀鳥是經常在某些地點出現的，現在可以輕鬆地找到目標雀鳥，亦提升了做導賞的信心。濕地公園的導賞工作，情況與市區導賞有很大分別。很多是家庭組合，當中小孩子居多，當他們從單筒望遠鏡觀望到目標鳥後，心情都十分雀躍。當對象是有意投入觀鳥或是一些需要取資料做功課

的學生，我們會多加講解。

梁厚鍵組長自製的手機輔助觀賞器材，可透過手機清晰的觀看到單筒望遠鏡影像，令觀鳥者很容易觀看到雀鳥及可用手機拍攝到精美雀鳥照片；組長實在是發明家。

-關合珠

當初參加觀鳥訓練，源自本身對大自然的喜愛。經多次課堂及戶外實習，更提升了這方面的興趣，促使自己去閱讀更多有關的書籍，添加了一門知識。前輩的付出，我們是要延續使命，將這火炬傳下去接棒做導賞的工作。

市區公園清晨觀鳥參與者主要是成年人，而且遊客居多，有較多接觸外國人士的機會。科技的發達容許即時用相機或智能手機相互展示圖片、交流資訊，其樂融融。



綠翅短腳鶇(邱彬攝)

在濕地公園，遊人包括各種年紀的成人，小童更多，面對天真可愛的小朋友，心會格外柔軟、說話都變得更溫柔、笑意更濃。

最近的一次濕地公園當值，因有梁組長製作的手機接駁工具配合在單筒鏡上，吸引了很多人使用。要長者及年紀小的孩童從單筒鏡中觀看鳥兒實有一定困難，有了這工具便容易得多，又可以老幼同時欣賞，所以深受歡迎。當天有對深圳來的男女，對這工具大感興趣。我讓他們用自己的手機去拍攝雀鳥，

他們樂透了。俊男要求和組長合照留念，美女給了我一個輕輕的道別擁抱。另外，有印度族裔媽媽給我說 thank you so much，她的女兒對我高呼 bye bye。又有一位活潑可愛小人兒揮舞小手說再見……。我心自暗喜，喜的不是那個擁抱、那聲謝謝、而是背後對導賞工作的認同和嘉許。

-張婉霞

幾年前有幸參加星期五九龍公園觀鳥活動，對觀鳥也產生了興趣。現在自己也成了紅耳鶇俱樂部導賞員，才領悟到師兄師姐們的功力深厚，經驗豐富，從遠處已見到它們的蹤影，從它們的聲音便辨識它們的身份，這就是日子有功！體驗到觀鳥是一種漫長的學習，當中領略到不少樂趣，還從觀鳥的角度對環境問題有了進一步的思考。

-陳美玉

觀鳥是一門充滿趣味性的學問。能受教於一班對雀鳥認識豐富的導師，並與一眾氣味相投的學員彼此切磋，兼且學以致用，定期當值作觀鳥導賞員，實在是人生一大樂事。小弟至今雖只分別在九公、香公及濕地公園當值一次，見到的不單是興緻勃勃的遊人，還見到一班忠心耿耿的老前輩殷勤出席，談笑風生，給我們一班「新丁」帶來莫大的鼓勵。據資深學長說，昔日雀鳥出沒遠比現時的多。惟盼大家更愛護地球，政府發展土地時勿放棄環保，給大自然的生物更大的生存空間，他日可保留更多品種雀鳥供我們觀賞！



鳳頭麥雞(邱彬攝)

-周冠榮

以往對「麻雀」、「相思」、「燕子」、「麻鷹」時有聽聞，至於其它的雀鳥卻因為不懂，好像有點「視如不見、聽如不聞」的感覺吧！又因為不認識，所以興趣不大，便很少去參加觀鳥導賞活動。

參加了觀鳥訓練班，更成為觀鳥導賞員，對於觀鳥的知識和技巧有所認識，興趣也因而遞增，更因為身為導賞員，責任所在而更有動力去學習更多雀鳥的資訊，並且希望藉著透過和市民大眾分享雀鳥的生態，去傳達愛護大自然的訊息。

所謂「教學相長」，在導賞過程中，我們有機會去發現自己的不足，因而推動自己去繼續學習。各位觀鳥導賞員，一起努力吧！

-王志慧

考核合格終完成	觀鳥導賞增一名	從此導賞作帶領	此刻心情多高興
更有少少膽驚驚	恐負眾望未能成	當完導賞喜莫明	分享觀鳥好心情
齊與觀眾有共鳴	互動氣氛樂盈盈	觀賞鳥兒心安靜	挺起腰板耳目明
心境平和腦筋靈	生物多樣世聞名	珍惜愛護保生境	宏揚保育與傳承

-周振榮

[編者按：多謝新晉導賞員的熱烈回應，我們收到接近30份稿件並決定全部刊出。惟因篇幅所限，部分來稿不得不予刪節，以符合「感想」、「得著」的主題。]

簡訊

香港公園『綠色大搜索』

2016年香港公園『綠色大搜索』的訓練和比賽活動將於1月16日及30日舉行，共有約30隊小學隊伍參賽。請組員踴躍參加，擔任導師和評判。

『目標150』鳥類大普查

2016年的『目標150』鳥類大普查及全體聚餐初步訂於3月23或30日舉行。請組員預留時間參加。

長者引領長者觀鳥講座及導賞服務

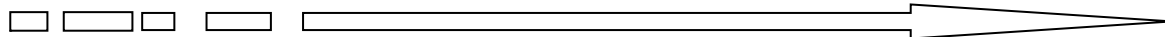
委員會現正籌備新一輪的「長者引領長者觀鳥講座及導賞服務」計劃，歡迎組員推薦熟悉的長者中心參與。



去年暑期訓練-微電影製作分享

2016年暑期訓練

委員會每年暑期都會安排各類專題講座，提升和豐富組員的技巧及生活素質。現正構思今年的訓練課題，歡迎各位提供意見。



徵求稿件

本通訊歡迎所有組員提供觀鳥及或與紅耳鵝活動相關的文章和相片。文章和相片可電郵至 hkbws@hkbws.org.hk 並請註明「紅耳鵝通訊投稿」。下期截稿日期為3月24日。

委員會保留最終採用與否及刪改的權利。

自然導賞服務工作安排

清晨觀鳥導賞

香港公園 – 逢星期三上午 8:00 至 10:00

集合地點：香港公園人工湖邊

第一組	第二組	第三組	第四組	第五組	第六組
					2016/5/4
2016/5/11	2016/5/18	2016/5/25	2016/6/1	2016/6/8	2016/6/15
2016/6/22	2016/6/29	2016/7/6	2016/7/13	2016/7/20	2016/7/27
2016/8/3	2016/8/10	2016/8/17	2016/8/24	2016/8/31	

九龍公園 – 逢星期五上午 7:30 至 9:30

集合地點：九龍公園拱廊 (泳池門口)

第一組	第二組	第三組	第四組	第五組	第六組
	2016/5/6	2016/5/13	2016/5/20	2016/5/27	2016/6/3
2016/6/10	2016/6/17	2016/6/24	2016/7/1	2016/7/8	2016/7/15
2016/7/22	2016/7/29	2016/8/5	2016/8/12	2016/8/19	2016/8/26

九龍公園交收望遠鏡可電: 2724 3344 請寫字樓聯絡保安前來簽收

野外觀鳥導賞

2016 年 5 月至 2016 年 8 月(每月第一個星期六)：

	日期	地點	集合時間地點
第四組	2016/5/7	大埔滘	0800 大埔滘松仔園停車場
第五組	2016/6/4	塔門	0800 馬料水渡輪碼頭
---	2016/7/2	---	暑假暫停
---	2016/8/6	---	暑假暫停

工作簡報:

香港公園 – 2015 年 9 月至 10 月參加導賞人數共: 146 人次

九龍公園 – 2015 年 9 月至 10 月參加導賞人數共: 258 人次

濕地公園 – 2015 年 10 月參加導賞人數共: 53 人次

導賞員感想摘錄

九龍公園 2015年8月7日(星期五)(陳美玲)

大多數參加者只參與部份過程，當中 5 位則是特地來參加觀鳥活動的人士，他們全程參與。三位住在香港不同地區、因有興趣觀鳥而到來，對雀鳥有基本認識，故特別投入。兩位遠自南非來香港渡假兩週的夫婦是有經驗的觀鳥愛好者，帶備筆記部、相機和望遠鏡。香港和南非鳥種和樹木不盡相同，在過程中他們很感興趣，積極參與並發問，亦和義工們交流觀鳥心得。首次參與九龍公園觀鳥義工服務，除了解服務流程和職責、實踐所學外，更有機會與參加者交流、互動，並跟隨師兄姊學習，獲益良多。

香港公園 2015年8月19日(星期三)(潘勤開)

參加者對單筒拉近影像十分欣賞。因天氣炎熱，雀鳥較少而參加者則在樹蔭下活動。此活動已舉辦很久，吸引力已呈下降，雖在暑假期間亦不見學生參與。建議「紅耳鶉」成立推廣小組，以低成本方式如 WhatsApp、Facebook、自製通告等等，定期向港島/九龍指定學校、團體、屋邨、法團、安老院舍等進行推廣活動；另一方面亦建議成立「紅耳鶉青少年組」，吸收青少年義工協助推廣活動。

香港公園 2015年8月26日(星期三)(張玉麟)

今天早晨港島區仍下着雨，雨後雀鳥並不活躍，觀鳥的人不多，當中有一位來自加拿大的男士和一位來自德國的女青年學生。男士帶備攝影器材來觀鳥，可惜收穫不大，他興緻勃勃跟我們一起渡過 2 小時。來自德國的女學生是途經香港到上海作文化交流，她從網上得知香港公園有觀鳥導賞活動，所以一早便到來。我們很高興跟她分享觀鳥樂趣。臨別前，她很禮貌地多謝我們的導賞服務，互祝珍重。優秀的導賞員除具備相關知識外，更重要是以禮待人，共同分享箇中樂趣。

九龍公園 2015年9月4日(星期五)(梁家永)

是日天朗氣清，氣溫適中，惜人鳥俱少。參加者，除常客外，在力邀下，幸亦有約十位路過公園遊客體驗觀鳥的樂趣。其中包括兩名南亞裔男士、一名來港學中文的西方女士、以及一個帶著兩名小孩的日本家庭。由於以英語交談，現場派發的「市區公園野鳥巡禮」單張所附有的雀鳥圖文(英文名稱)就大派用場。是日鳥種和鳥兒都稀少，連亞歷山大鸚鵡這一九龍公園常駐代表亦只在開始時短暫出現後便告失蹤。幸而，眾夜鷺不負所託，長時間站立不動，好讓我們的單筒長鏡有個瞄準目標，以便吸引路過遊客。小建議：舉辦導賞目的為向一般人推廣觀鳥興趣，未知可否考慮在現場架起易拉架，以中英文說明免費活動內容？既可增加吸引力，又可宣傳觀鳥會和紅耳鶉俱樂部。當然，主動遊說和派單張仍為不二法門。

香港公園 2015年9月16日(星期三)(王志慧)

早上天陰，公園的遊人不多。活動開始時，有一對母女走過來，說是在網上看到觀鳥活動的消息而特意來參加。女兒親切地拖著媽媽的手，隨著媽媽緩慢的步伐慢慢地走過來，和她一起欣賞園內的鳥兒和花草樹木，她的臉上更經常露出溫柔的笑容，兩人又用柔和的聲音互相交談，有些時候她又和媽媽一起坐在

公園的長木椅上休息；很細心又孝順的女兒！在她們的身影可以看見暖暖的愛，「陪伴」這兩個字在她們的人生路上並不顯得陌生呢！

這次觀鳥活動，不但可以欣賞到小葵花鳳頭鸚鵡在樹枝上嘴嚼果子的可愛樣子、夜鷺的靜止美態、黑臉噪鵲愛群居的習性等，我們還幸運地欣賞到人類最真誠的親情流露。

九龍公園 2015年10月9日（星期五）（黃詠衡）

今天所見的鳥類一般，但導賞經驗是不凡的。三位旅客中，兩位是來自加拿大的觀鳥者，一位來自北京。我們拿着鳥類圖鑑互相交流各地的鳥類知識，他一句「這鳥我家鄉有、那就沒有了」，我們回應「這是留鳥，那是候鳥，從外地飛來過冬的。」大家交流經驗甚歡。加拿大友人說他們在美國佛來里達州見過紅耳鶉，這和我的經驗在部份加拿大及美國地區未曾見過紅耳鶉是相反的，我們被導賞了。和來自北京的友人談論鳥類文化，她說她家鄉也有喜鵲，是一種吉祥的鳥。我回應說，「是呀，牠是烏鴉的一種。」她愕然了。我們看見幾隻亞歷山大鸚鵡，她說家鄉也有，但多是飼養或逃逸的。我說這對鳥類保護不利，並詳細解釋了香港保護野生雀鳥的法例和情況。她也認為香港在保育鳥類做得比她家鄉好。我期望她能把我們的保育信息帶回家鄉。

香港公園 2015年10月28日（星期三）（蘇勇全）

微風有陽光的日子，有些微熱的感覺，但都無阻遊人觀鳥的樂趣。剛剛在水池旁置好單筒望遠鏡便有三位朋友專程前來參加觀鳥，實在令人鼓舞。稍後又有三位外籍人士加入觀鳥，夫婦二人以及年約十歲的女兒來自美國加州，遊覽之餘順便觀賞大自然。細談之下，原來女兒熱愛大自然，今天意外地加入香港公園觀鳥團，快活地享受自然之樂。今天秋風未能送爽，鳥兒害羞地避走他方，但都無阻遊人觀鳥之樂，更開心的是看到下一代對大自然的嚮往和熱愛，實賞心悅事也。

香港公園 2015年11月4日（星期三）（黎永祥）

已入深秋，早上氣溫還是 26°C。今天來觀鳥的有喜歡拍攝蝴蝶的上海遊客和一位來自將軍澳對觀鳥有認識的男士，我們互相交談甚歡。今天早上鳥類不多，只有十四種，但有幸發現一位小明星——小田雞，牠站在水池旁的小石上，轉瞬間便飛入林裏，還好有兩位朋友迅速把牠的倩影拍下來，亦是一大收穫。牠是從中國北方飛來過冬，但願牠能夠多留一段時間，好讓我們有機會再次欣賞牠的美態。[小田雞學名 *Porzana pusilla*，英文名 *Baillon's Crake*，是鶴形目秧雞科田雞屬的鳥類。小田雞是中國野生鳥類，體長 17-18 厘米，嘴短，背部具白色縱紋，兩膀及尾下具點斑，跗蹠和四腳特長呈黃色。]



小田雞（麥敏中攝於香港公園）

九龍公園 2015年11月20日（星期五）（林俊冰）

來了一位充滿熱誠觀鳥的外籍青年，他想比較一下香港與他家鄉的鳥類品種有何不同。據說美國是沒有紅耳鶉、斑鳩等品種的。他全程看得非常雀躍及投入。接近尾聲，他更相約蔡師兄翌日在濕地公園繼續觀鳥。在導賞活動中，能夠聚集一群喜歡觀鳥者，互相交流心得，真是生活中的一件賞心樂事。

紅耳鶉的角色 - 答組員問

蔡松柏

想當年觀鳥會獲得安老事務委員會支持、香港賽馬會慈善信託基金的贊助，開展『以自然為師』的觀鳥推廣活動。活動在香港十八區的長者中心推廣觀鳥，期望長者都分享到大自然的美善。項目由負責人林姑娘帶領，其間招募了一班來自各方的義工，分享講座；每次活動總有兩三個義工跟隨大隊到米埔。兩年多到訪近二百間長者中心推廣及帶領觀鳥。這班初期的義工便成為日後紅耳鶉的基礎。

當『以自然為師』項目完結後，『紅耳鶉俱樂部』的成立及推出『長者引領長者觀鳥計劃』令愛護大自然的精神得以延伸，既符合了贊助機構和主辦機構的目標又滿足社區參加者的期望。紅耳鶉在香港觀鳥會的支持下，為社區抹上一份光彩，對身邊的人、事、物都有一份愛護自然的使命感。



在今屆的結業茶敘中，有學員提出我們可否更踏前一步，以講座及戶外觀鳥型式，到幼稚園、小學、中學向下一代推廣觀鳥活動，透過活動引領他們愛護大自然、加強環境保育意識。

麼長遠。事實上，沒有令大家失望，向青少年推廣的活動不曾停頓過。由鳥會主導、紅耳鶉支援的項目有開始了多年的香港公園綠色大搜索（30多間小學參加的兩天活動）；今年正在安排中的中學生城市生態訓練及麻雀普查（也許用得着我們幫忙呢！）。

在另一份觀鳥報告中，有建議『紅耳鶉俱樂部』成立推廣小組，以低成本方式：例如 WhatsApp、Facebook、自製通告等等，定期向指定學校、團體、屋邨、法團、安老院舍等進行推廣活動。另有建議成立『紅耳鶉青少年組』，吸收青少年義工以助推廣和活動。



紅耳鶉委員會每個月的例會，就是安排推廣活動、分配工作，組員就要身體力行。香港觀鳥會的網站是提供活動信息和諮詢的平台，倚賴你們好好利用 WhatsApp、Facebook 來通知同伴啦。至於成立紅耳鶉青少年組，大家可以探討一番，但必須考慮青少年的學業壓力、功課成績、家長的要求，還有如何迎合青少年的取向等等。最重要的是如何要他們信服你……一個好不容易解決的問題！

加拿大黃刀鎮極光之旅

陸層好



去年 9 月 20 日從香港飛溫哥華再轉飛黃刀鎮。到達後即發覺當地日間氣溫祇有 10℃，入住 The Explorer Hotel。

第二天下午寄存行李後便乘坐水上飛機到黃刀鎮以北的一個小島，入住 Blachford Lake Lodge (布拉克福德湖山林小屋)。旅舍坐落於布拉克福

德湖 (Blachford Lake)，客人可乘坐定時叢林飛機抵達。旅舍供應所有餐點和小吃，設有免費無線網絡連接，離耶洛奈夫鎮 (即黃刀 Yellowknife) 約 20 分鐘的定時叢林飛機航程。



第三天早餐後去約山遊玩。晚餐時酒店預告當晚會有五級極光。晚飯後行上小山崗，山路十分崎嶇

不平。大約十時左右期待已久的極光出現了，由東面開始，向西面飄去。有人提議落海邊走一趟，希望能拍攝到極光的倒影。豈料到達碼頭前極光已消失得無影無蹤了！



第四天，早餐時各人已興奮地討論晚上如何取景。今天更有驚喜：酒店預測是晚將會有六級極光出現。預測果然準確，極光翩然而至。嘩！我們太幸運了。



第五天早上從碼頭再乘水上飛機回黃刀，跟着返回卡爾加里 Calgary 再續餘下行程。



三個小生新加坡觀鳥之旅

文權溢

2015年7月6至10日期間，三個小生外遊恰巧碰上了結伴去觀鳥。在新加坡6天到訪了9個觀鳥點，包括 Bukit Batok Town Park (小桂林)、Bukit Batok Nature Park、Paris Ris Town Park、Paris Ris Nature Park、Bukit Timah Nature Reserve、Garden by The Bay、Palau Ubin (烏敏島)、Botanic Garden (植物園)和 Chinese Garden (裕華園)，當中 Nature Park 和 Botanic Garden 是重點。

在新加坡探親其間，駱俊賓和 Herman Ip 也訂了自由行套票到新加坡觀鳥，由於他們觀鳥的旅程不妨礙我與親人相聚，當他們抵達新加坡後，便立刻與他們會合，即興組成三人觀鳥團出發去觀鳥。行程是參考鳥會會員以前在討論區發佈的新加坡觀鳥報告，加上參考網上某些新加坡鳥導發佈的資訊，要多謝駱先生的精心策劃。

三人五天在新加坡走訪了八個地點，全部採用公共交通工具(地鐵+巴士)。五天後，兩個小生筋疲力倦但意猶未盡地返香港。渡過了與家人共聚的時間，在新加坡剩下的一天祇得我一人到裕華園繼續尋鳥。

7月6日(星期一) Paris Ris Town Park + Paris Ris Nature Park



下午在酒店相聚後隨即出發，先乘 MRT 到 Town Park，幸運地遇到街坊指引，原來在公園另一邊有自然保護區，有更多雀鳥，而且還帶我們去探訪貓頭鷹。也在熱心行山人士指點下，看到一個太陽鳥的巢穴，在眼平近距離拍到親鳥來回餵哺的



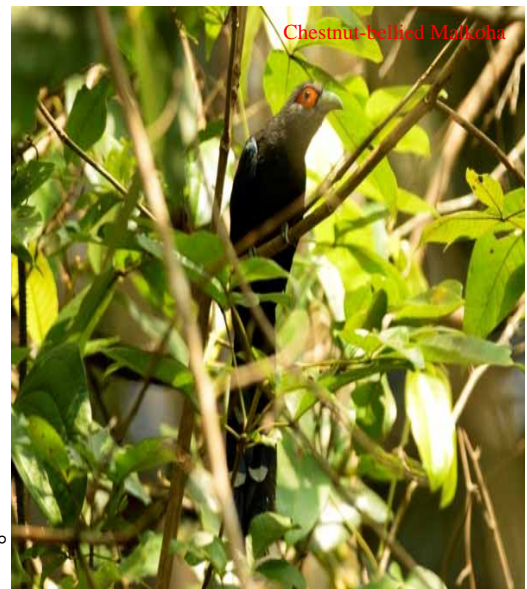
場面，實在眼界大開。在太陽鳥巢附近，又見到一隻原鷄雌鳥，教導着兩隻小鷄在矮樹叢中覓食。回程時遇見一班當地鳥友正在橋上等待那隻 Fish Owl 晚上出來河邊覓食。可惜等到七時多、天已漸黑還未見踪影，各人相機已調至 ISO6400。終於見到一個黑影靜靜地飄到河邊樹叢內而樹枝卻好像從沒有動過一分。先前鳥友說牠會在河床石上捕魚的，但今晚是緣慳一面了。今日主要見到的有 Buffy Fish-owl、Red Jungle Fowl (female)、White-collared Kingfisher、Stock-billed Kingfisher、Olive-backed Sunbird、Brown-throated Sunbird 等。

7月7日(星期二) Bukit Timah Nature Reserve + Garden By The Bay

一早去到保護區，是一片野外林地。在一處礦洞湖邊，又有熱心的當地行山人士指示在後面的一棵樹上有一隻飛鼠掛在樹幹上休息。若非有專人指引，實難發現。在保護區內全是林地環境，觀看林鳥當然有一定難度，在五個小時的行程，除了雀鳥之外，也觀察到松鼠和猴子。黃昏時分我們回到市區，先到 Garden By The Bay 尋找鳥蹤，再順道往新加坡著名景點魚尾獅欣賞夜景。



今日主要見到的有 Pin-striped Tit Babbler, Rufous-tailed Tailorbird、Chestnut-bellied Malkoha、Rufous Woodpecker、Peaceful Dove、Pink Neck Green Pigeon 等等。



7月8日(星期三) Palau Ubin

烏敏島* (Pulau Ubin) 是位於新加坡東北部外海裡最大的海島，東西長約 8 公里，南北寬 1.3 至 1.7 公里，地形有如腰果，全島面積 10.2 平方公里。



碼頭位於島的

中部南端，從碼頭往東邊的 Chek Jawa 騎行，雖然祇是島的三份一面積，前半段瀝青路較平坦，騎單車相對簡單；後半段是黃泥和石子山路，而且上、下坡的路段很多。這段路令到三個小生叫苦連天，除了揹着背囊騎單車外，笨重的腳架和

相機更是一大負擔。上坡時騎不動，祇好下車再推車上坡。揹着攝影器材步行上坡已經夠累人，還要推車，頓時覺得自行車太重了。推車中途，聽到雀聲或見到鳥影便立即停車尋找鳥蹤。就這樣踏踏、推推、行行很快就過了四個小時。到了最後一個避雨亭，即保護區入口前，驚見不遠處躺着一群野豬，頓時被嚇了一跳，因為從未如此親近過。

泊單車後的指定動作就是飲水食麵包，豈料十秒鐘不到那些睡著了的野豬便相中我們的麵包紛紛出動迫近我們。當即立刻將麵包和水塞進背囊拉上拉鍊，跟着向海邊紅樹林進發。可惜除了猛烈的陽光、反光的海水、紅樹林之外，一隻鳥兒都不見，很是失望。

回程時見有村民採摘榴槿，豈料是非賣品，聽說是祇有一位村民獨賣的。在交還單車的時候遇到賣榴槿者，5元1公斤，即買。個人大嚼之後已被催促回碼頭等船回程。忽然在近碼頭的一棵樹見到個大嘴郁動，已經極為疲勞的我當時精神為之一振，揹着廿磅背囊跑到樹旁去。可惜的是牠突然躲進樹葉叢內不肯出來，以為緣份止於此！等了一會，沒有動靜，立刻叫其他兩個小生回來等候。等了數分鐘，仍然毫無動靜。忽然陸續有無聲飛機飛過，原來正是 Oriental Pied Hornbill。當時我的眼睛和手腳都像充滿了電，靈魂兒已跟大嘴鳥一起飛去。後來發現牠們好像飛去同一地點，於是即時跑去尋找牠們的身影。在三位小生努力下終於發現牠們棲息在幾棵木麻黃樹上，而且還好像和大嘴烏鴉互爭地盤。後來還被人取笑我是盡情發揮了「榴槿雄風」，攝得 Hornbill 們「空中加油」—在空中餵哺幼鳥和展翅飛行。



是日主要見到的還有 Purple-throated Sunbird、White-rumped Shama、Glossy Starling、Brahming Kite、Red-breasted Parakeet 等等。

7月9日（星期四）Bukit Batok Town Park（小桂林）+ Bukit Batak Nature Reserve

行完這個小桂林公園後，巧遇一位新加坡退休資深攝影記者，又一次以影會友，成了面書上的好友。在 Nature Reserve 內的一個草叢發現了雄性原鷄的蹤影，追蹤了十多分鐘都是見首不見尾，未能盡窺原鷄的全相。今日主要見到的有 Grey-headed Fish Eagle、Crimson Sunbird、White-crested Laughingthrush、Laced Woodpecker、Red Junglefowl 等等。

7月10日（星期五）Singapore Botanic Garden

在植物園內再次見到一隻雄性原鷄，昂首闊步地在園內行走，享受着陽光與草地，也讓小生們盡情欣賞個飽。在一片花海中也跟太陽鳥們享受着種植花朵帶來的美好成果。

今日主要見到的有 Lesser Whistling Duck、Black Swan、Blue-throated Bee-Eater、Pink-necked Green Pigeon、Red Junglefowl、Grey-headed Fish Eagle、Laced Woodpecker、Olive-backed Sunbird 等等。

7月13日（星期一） Chinese Garden 裕華園

經過五天來的奔波，又曬又熱地去尋鳥，實在吃不消，熱痲也乘着抵抗力下降而散佈在兩手臂上。由於兩位小生已回港，剩下我一人在網上找尋新加坡的日落美景時被推薦到裕華園 Chinese Garden。

原本以為是一個休憩公園，打算拍幾張到此一遊的風光照片交差，無非是塔樓、人工湖、草地等設施吧！白尾八哥隨處可見，黑枕黃鸝偶然飛過。在拍了一些風景照後，忽然在綠色的草地上發現一點藍色站在一塊大石頭上，在綠色的背景襯托着的鮮藍色特別顯眼。頓時眼睛瞳孔放大幾倍，原來是一隻白領翡翠無遮無掩地站着。幸好我仍是揹着廿磅背囊，於是以最快速度換回長鏡先拍幾張，繼而上了腳架，逐步接近直至廿呎距離，照片、短片都拍夠牠才飛走。跟着在湖的對岸發現綠鷺和蒼鷺，因為距離較遠而祇望一眼便算。在繼續行進中見前面幾棵大樹有鳥聲和動靜，先是朱背啄花鳥，再而有白尾八哥、Glossy Starling、Coppersmith Barbet、White-browed Yellow-vented Bulbul 及 Pied Fantail 也到來湊熱鬧。想不到這個公園當日除了沒有蛋黃日落外，環境和鳥況相當不錯，也為我增多了兩個新別。

總括整個新加坡觀鳥行程，除了天氣較熱和不是鳥季外，三個小生六天的行程共觀察到 59 種雀鳥，個人吃了兩公斤榴槤，也算不錯。這次觀鳥行程都是根據熱心的會員在鳥會公佈的資料，而在保護區內也幸運地得到行山健體的街坊們指示鳥蹤，尤其是棲息在樹叢中的 Buffy Fish-owl 和掛在樹幹上休息的飛鼠 (*Glaucomys volans*)。



[*烏敏島在馬來語中意為“花崗石島”，是新加坡最後一座“kampong”（村莊），可以在這裏體驗往昔的簡樸生活。踏上烏敏島，恍若穿行時光隧道，回到了上世紀六十年代，一切都是那麼簡單淳樸，古香古色的木屋隨處可見。可以從樟宜碼頭的渡輪碼頭乘船前往，渡輪單程 2.50 新加坡元，運營時間 6:00 - 20:00；每天 8:30-17:00 開放，免門票。登島後最好的遊覽方式是租一輛自行車環遊。]

相片分享

[第四組組員邱彬熱愛生態攝影，雀鳥、蝴蝶均為目標，樂意分享拍攝所得。]



領鵟鷂



三道眉



紅尾水鸚



黑眉擬鸞



短尾鴉雀



小仙鶇(雌)